



Gazeta e e de dóe ori pe septemana. adera: Mercreua si Sambata, Fóie'a candu se va puté. — Pretiulu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumeta'e a- 5 f. m. e. inlaintulu Monarchiei.

GAZETA

TRANSILVANIA.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote postele c. r., cum sila toticunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c

Monarchia Austriaca.

Partea oficiosa.

Nr. 18809 1857.
2147.

ПЪБЛИКАЦІЕ.

Dъпъ ordînzъneа дпалтеі komанде съперіорі de oaste, а дпалтълі министеріа de interne ші а дпалтълі министеріа de фінанце din 18. Ізліѣ 1857, кспрінсѣ дп вълетінзъл імперіале din 29. Ізліѣ 1857, мъл. XXIX. Np. 134, тапса de скътіреа dela сервіцзъл мілітаре, че с'а фостѣ дефінтѣ пептрѣ анзъл 1857, дп сълъ de зна тіе чіпчі сълте фіоріні m. k., се ва цінé нескімвартѣ дпкъ ші пептрѣ анзъл 1858.

Dъпъ § 5 алѣ регълъмжптълї пептрѣ съвстїтзїреа дп сервіцзъл мілітаре din 21. Феврарїа 1856, (въл. імп. din an. 1856, мъл. VII., Np. 27), фечіорїі дндетораці а міліта, карї не лъпгъ деузнереа тапсеї дорескѣ а фї скътіді de дптрареа дп сервіцзъл остъшеокѣ, дп лзна лзі Оптомъре а анзъл, че пречеде рекрътареа, ал сѣ чѣрѣ а се предпсепна пептрѣ деузнереа тапсеї ла дерегъторїа політїкѣ а черкълї лорѣ de асжптаціоне.

Deчї апропїндсѣ тімпзъл пептрѣ предпсепнареа рекрътреї din анзъл 1858, дп вртареа декретълї дпалтълї министерїа ч. p. de interne din 10. Агъстѣ а. к., Np. 19590/3020, се адъче ла пълїкѣ кшоштїпдѣ, кѣмкѣ ачеї тіперї сълъшї мілітърї дп анзъл веніторїа, карї воїескѣ а се скъті de дптрареа ла міліцізї прїн деузнереа тапсеї de 1500 фіоріні m. k., сѣ чѣрѣ негрешїтѣ дп декръскъл лънеї лзі Оптомъре а. к. а се предпсепна ла дерегъторїа політїкѣ а черкълї лорѣ de асжптаціоне, кѣчї алфелїс ворѣ авеа ашї дпмъта пъмаї шїешї, дѣкѣ черерїле лорѣ аштерпъте маї тързіѣ пѣ ое ворѣ лза дп вѣгаре de сеамѣ.

Сїбіѣ, дп 21. Агъстѣ 1857.

Дела ч. p. гъвернъмжптѣ дп мареле
Прїнціпатѣ алѣ Ардеалълї.

Partea Neoficiosa.

TRANSILVANIA.

Blasiu, in 18. Augustu n. 1857.

Inalt'a Natale. Inca sѣra in 17. Augustu se prevestea a propiereа unei dile de mare insemnate, prin o iluminatiune frumósa. Pre castelulu archiepiscopescu, a carui frontariu intregu se scaldá in lumine, se vedea unu transparente cu un'a inscriptiune: VIVAT FRANCISCUS JOSEPHUS I., si alt'a imprumutata din s. scriptura: „Regem timete, Deum honorate.“ Aceste sierbira ca nescе preludii la diu'a de 18. Augustu, la diu'a de bucuria a nascerei pregratosului si preinduratului nostru Monarchu, carea fú unu evenimentu de o deosebita providentia divina pentru aduncu scapatatulu nostru poporu. Animele sincere rivalisau in serbarea — pre catu se putú mai stralucita — a acesteї dile momentóse. Indata dupu datulu semnalului cu campan'a cea mare la 8³/₄ óre, alergá multime, micu cu mare, si oficialii de tóte bransiele la beserica, spre a redicá din animi devote rugatiuni pie si ferbinti, pentru indelung'a viétia, sanetate si prosperare a bunului nostru Monarchu, impreuna cu tóta august'a casa domnitoria. Se celebrá un'a misa solena — si dupa finirea miseї se intoná unu Te Deum, melodiosu, intru semnu de mul-

tiamita si lauda creatoriului; si se inaltara la ceru mai multe rugatiuni pie pentru Maiestatile Sale Imperatesci si intréga august'a casa domnitoria, puinduse coróna cu cantarea imnului poporalu. Dupa esirea din beserica prea venerabilulu capitulu cu colegiulu profesoralu mersera in uniformele preserise la Escel. Sa Dn. archiepiscopu si mitropolitu spre a-si descoperi caldurósele sentimente de bucuria pentru ocasiunea unei dile atatu de insemnate in istori'a popóreloru; prea veneratulu si demnulu prepositu luandu cuventu, cu o anima pline de caldura si patrunsu de o intima reverentia, facú o privire preste beneficia erezite dela augustii Monarchi din cas'a austriaca. Ia care Esc. Sa D. mitropoliturespunde cu o anima plina de zelu, si aderintia in asemene intielesu, aeverandu ca aceste beneficia si daruri nepretiihile facute pentru clerulu si poporulu nostru se afla scrise cu litere vecinice in anim'a poporului romanu, pre care injuri'a temporiloru si viscolii nu le potu sterge.

In urma, de Escelenti'a Sa, in onórea acesteї dile, se dede unu prandiu stralucitu, la care fú de facia totu personalulu oficialu de aici. Aici se redicara mai multe toastе cordiale din partea Escelent. Sale, pentru sauetatea, indelung'a domnire si fericire a Maiestat. Sale c. r. apostolicesci, pentru Inaltiile Sale parentii Maiestatiloru Sale, cari dauira aprópe la 39 milióne de suflete cu parenti atatu de buni si gratiosi, si pentru intréga augusta casa domnitoria; pentru Serenitatea Sa Principele gubernatoriu suptu a carui parentiesca conducere prosperéza acést'a tíera de corona in mai multe ramuri de imbunatatiri si altele.

Astfeliu intre aplause de bucuria se incheiá acést'a di solena, carea se numera intre dilele cele mai vesele si mai pretiose din viétia unui pamenteanu.

Deo Dumnedieu, parentele indurariloru, ca popórele subpuse gloriosului sceptru alu Maiestatiloru Sale, se fia fortunate a serbá de nenumerate ori aniversari'a acesteї dile de nespusa bucuria si atatu de momentóse!! R.

Din Gierla, 19. Augustu n. Eri, adera in 18. ale l. c. diu'a nascerei prea bunului nostru Imperatoriu furamu martori oculati la o solenitate pompósa, si pre lenga tóte ca timpul ploiosu nu era prea favoritoriu pentru solenitati, totusiu Illustr. Sa episcop. nostru Ioane Alexi indemnatu de caritatea, care e intiparita in inim'a lui catra inaltulu domnitoriu, si condusu de reverinti'a si amórea care incaldiesce peptulu lui pentru marit'a cas'a domnitoria austriaca n'au pregetatu a alergá la beserica catedrala departata de resiedintia cu totu clerulu séu gremialu spre a inaltiá rugatiuni ferbinti la ceruri pentru intréga sanetate si indelunga viétia a Maiestatieї Sale FRANCISCU JOSIFU I. regeneratoriulu popóreloru austriace, si spre a-si manifestá simtiemintele cele calduróse, oftarile cele sincere, devotiunea, supunerea, si omagiulu seu catra tóta cas'a domnitoria. — S. liturgia fú celebrata de Illustr. Sa D. episcopu cu asistinti'a prea reveritiloru Domni canonici in fiinti'a de facia a oficialiloru dela pretur'a d'aici, si a magistratului cetatienescu. Dupa legerea s. evangeliu prea rev. D. canonicu Mihailе Sierbanu tienú un'a cuventare corespundietoria serbatórei si solenitatieї acesteї maretie. Intre liturgia se intoná mai in multe restimpuri „imnulu poporalu“, éra dupa finitulu s. liturgii s'au cantatu „Marirea intru cei de susu lui Dumnedieu“, si s'au incheiatu solenitatea besericésca earasi cu cantarea imnului poporalu prin chorulu armoniosu compusu din scolarii si scolaritiele de aici. —

Totu in onórea dileї nascerei prea Inaltului nostru domnitoriu dede zelosulu nostru D. episcopu unu prandiu stralucitu, la care fura chiamati toti deregatorii imperatesci si cetatienesci de aici. Intre prandiu au redicatu Illustritatea Sa D. episcopu unu toastu intru ade-

OCTINDIA.

(Образе din Непъръль 60.)

Финдкъ декърсълъ революционеръ din India дн локъ съ мергъ маі спре вине, а днчепгъ а да маі дн рѣ, ші финдкъ мшкѣ-рле din ачае парте а лхміі аѣ о днржврпцъ пе кѣтѣ пѣ ар креде чинева аспра тѣтърорѣ лѣкврлорѣ политиче ші соціале din Европа, де ачееа Dниі чітіторі днкъ се ворѣ окпа маі деапроне кѣ о маі възъ кпощтере а церлорѣ ші попорѣлорѣ Indiei.

India есте о парте фърте mare din Asia, каре еарѣ се штіе кѣ есте де 4 1/2 орі атѣтѣ де mare кѣтѣ Европа. Локвиторіі Indiei ш'аѣ кштігатѣ пчтеле лорѣ пчмаі дела ржлѣ челѣ mare Indѣ сѣѣ Xindѣ; еі днсъ дндре хотарѣле Indiei пѣртѣ пштірі фе-лѣрїте дѣпъ цпнѣтрїле сѣѣ пѣрїле deосевїге але ачелеїаш. Попорѣле сѣѣ семїнциле прїнципале din India сѣнт: Марадїї, Раїендїї, Сїкїї, ші Камїмірії, попорѣ де алтїнтрелеа тотѣ де о вїдъ, днторма прекѣм де ексемпѣ аї зїче деспре цертанї; швабі, прѣсіанї, репанї, саксонї ш. а.; сѣѣ деспре славї: рѣшї, полонї, славачї, боемї, сѣрбі ш. а. Еарѣ попорѣлѣ Брахїлорѣ (тотѣ indїенї) се свѣднпарте дн 74 алте семїнциї; еарѣ дн India din лѣвнтрѣ маі сѣнт Асатезії ші Касаїї; маі пѣцінѣ пчтѣ-рошї сѣнт: Малаїї, Кїнезії, Мѣцїї сѣѣ Араканїї, карїї тодї сѣнт де алте вїде.

Днтр'о цѣрѣ ашеа кшпїлїтѣ де mare прекѣм есте India маі петрекѣ днкъ венїдї din алте цѣрї вечїне маі пѣлїдї Монголї, Афганї, Персіанї, Арабі, Тѣрчї, Арменї, Африканї, Евреї ші -- се днделеце кѣ шї европелї, еарѣ маі вѣртосѣ енглезї дн mare пѣтѣрѣ. Пентрѣ тотѣ ачесте попорѣ але Indiei, каре тотѣ сѣнт маі пѣлїтѣ, маі пѣцінѣ кштівате дн фелѣлѣ лорѣ, се маі афлѣ дн-прѣштїете семїнциле Гаррав, Тѣда, Кѣліе ші Бїла ші алтеле кѣ тотѣлѣ барваре, ва подї зїче маі сѣлѣватїче, пе каре чеїлалдї локвиторї ле деспредѣсѣкѣ маі пѣлїтѣ де кѣтѣ кларѣ ші пе вїецїтѣ-рїле некѣвѣнтѣтѣре.

Зпеле попорѣ але Indiei оѣтѣлѣ атѣтѣ дн лїмѣлѣ, кѣтѣ шї дн datıne, колѣре шї статѣрѣ де мїнѣпе кѣ цїганїї поштрїї din Европа; токма пентрѣ ачееа днсемпѣлѣ аїчї, кѣ прїп остепелї-ле маі пѣлїтѣ европелї днвѣцїдї дн зїлеле пѣстрѣ се адеврї де пїлїтѣ, кѣ цїганїї пѣ сѣнт венїдї ла пої din Егїптѣ, прекѣм с'а крѣзѣтѣ атѣта тїмшѣ, чї еї с'аѣ рѣтѣчїтѣ дн вѣкѣрїле де мїжлоѣ токма din India днпїншї де алте попорѣ днкѣче кѣтрѣ Европа, чееа че шї фѣсесе преа шорѣ а мїшка днтр'о цѣрѣ дн алта пе вѣлѣ попорѣ, каре локѣїа пѣмаї дн корѣрї.

Репедїтѣлѣ дѣпъ date статїстїче шї маї позѣ, кѣтѣ локвиторїі Indiei сѣпѣшї ла компанїа енглезѣ, сѣѣ адїкѣ Англїеї сѣнт пе 62 мїлї мїлїрї пѣтрате 115 мїліоне, еарѣ чеї васалї 47 мїліоне, кѣ тотѣлѣ 160 мїліоне сѣлѣте, пѣтѣрѣ апрѣне днтрї-їтѣ пе кѣтѣ есте попорѣлѣ імперїалї рѣсескѣ шї де 4 1/2 орї маї mare декѣтѣ алѣ імперїалї австрїекѣ.

Дн India се афлѣ о фърте mare пѣлїтїе де ораше шї че-тѣдї, еарѣ локвиторїї пе алокѣреа сѣнт прѣсте тѣсѣрѣ днресїдї; ашеа де ексемпѣ дн цїнѣтѣлѣ Хѣглї пе 1 мїлї пѣтратѣ локѣескѣ кѣте 15,800 ѳменї! Ачееа десїме а локвиторїлорѣ сѣ пѣте ес-пїка пѣмаї din мїнѣпата богѣдїе а пѣтѣпѣлї шї din днфлорї-реа комѣрчїалї, прекѣм шї din ачееа днпрїеїсѣраре, кѣ сѣлїтїе кѣлѣзѣросе сѣѣ токма фербїндї ѳменїї шї тѣлїкѣ маї пѣцінѣ, шї пѣртѣ ханїе фърте пѣціне шї шѣре, ва о парте де локвиторї пѣ-цінѣ де пѣ се пѣртѣ кѣ тотѣлѣ дн пїеле гѣлѣ, о кѣтѣшѣ лѣпгѣ, орї о мапта шорїкѣ, сандале ка сѣ пѣ лї се арѣзѣ тѣлїле, о кѣчѣлїкѣ дн капѣ де ва авеа де пѣ ва авеа, еакѣ ка шї цїганїї. Алте класе де ѳменї се днѣрѣкѣ еарѣшї фърте богатѣ, лѣксосѣ шї лѣксїросѣ, адїкѣ шї мѣндѣрѣ шї десѣрѣнатѣ, каре прекѣм дн дѣ тѣла ка сѣ деспїе дела класеле маї сѣрѣче, прекѣм еарѣ шї дѣпъ клїтѣ, каре есте фърте фелѣрїтѣ, прекѣм фїреште тре-ѣе сѣ шї фїе дн кшпїлїта дїстанѣ делѣ градѣлѣ алѣ шептелеа пѣлѣ ла алѣ 35-леа де лѣдїте цїеографїкѣ де порѣлѣ.

Челе маї веї, днсъ шї челе маї стрїкѣчѣсе днтормаї але локвиторїлорѣ Indiei сѣнт кастеле шї рѣлеїїле лорѣ.

(Ва зрѣма.)

ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШИ МОЛДАВІА.

Бѣкѣрештїї. Кѣ помпѣ mare се серѣлї аїчї зїха лїї Наполеон ад. 15. Аѣгѣстѣ, шї жрпалеле ромѣнштїї сѣнт пїне де дескрї-реа серѣрїї шї а сїнчерїтѣдїї сїмїдїмїтелорѣ попорѣлї, че се доведїрѣ шї кѣ ачѣстѣ окасїлїе кѣтрѣ домпїторїалѣ Францїї, din пѣлїкѣлѣ пѣлїтїеї пентрѣ сїмпїатїеле арѣтате дн каѣса Прїн-чїпателорѣ.

Де алтїнтренеа пѣлїкѣлѣ ера фърте днгрїжатѣ кѣ вр'о кѣ-тева зїле маї пїлїте, din каѣса дїферїндїї шї а крїсеї din Кон-стантїнополе, пентрѣкѣ тодї се темѣаѣ, ка пѣ кѣтѣва сѣ се пѣлѣ де о латѣре каѣса Прїчїпателорѣ, (їскѣндѣсе зпѣ алте пѣлївоїелї), а кѣреї ресѣлатѣлѣ дн дореште фїекарѣ кѣтѣ маї днгрѣлѣ. Днсъ

вѣзѣндѣ, кѣ консѣлїї челорѣ парѣ статѣрї, карїї шї трасѣрѣ жосѣ bandierele дн Константїнополе, дншї контїнѣзѣлѣ еарѣшї фѣлїкѣ-пїле, шї кѣ комїсарїї пѣ се прѣгѣтѣосѣ де плекаре пе а касѣ, чї аѣ рѣднчепѣтѣ еарѣ шї контїнѣа актївїтѣдїле сале, фада чѣа teamedѣ шї посѣморѣтѣ днѣрѣкѣ еарѣшї колореа спѣранѣї, маї вѣртосѣ дѣпѣче се възѣ, кѣ се афларѣ тодї де фацѣ ла серѣареа дела тѣлѣстїреа Сѣнт. Пантелемонѣ, каре е днпрезлѣтѣ кѣ зпѣ спїталѣ, дотатѣ парте mare de famılia Гїка, де каре а фостѣ ordınatѣ шї о серѣаре попорѣлѣ де 3 зїле, че се цїнеа дн тотѣ аѣлѣ кѣ трактаре шї меоѣ пѣлїче, днсъ сѣнтѣ dompırea din зрѣтѣ рѣтѣсесе делѣтѣрѣтѣ шї акѣм е еарѣшї рѣднтрѣдѣсѣ. Ла ачѣстѣ серѣаре се афларѣ кѣ Кѣтѣкѣмѣлѣ авкторїтѣдїї днлѣте, комїсарїї, консѣлїї шї аїенѣїї пѣтерїлорѣ шї алдї воїерї, карїї пѣ цїнѣ де партїта Стїрѣїалѣ.

Лѣкѣрѣїле дарѣ декѣрѣлѣ, пѣгоцѣлѣ алецѣрїлорѣ се днтецеште, лїстеле де алецѣре с'аѣ пѣлїкатѣ, комїтете де реклѣмѣїе сѣлѣ днпїегатѣ; пѣмаї кѣтѣ шї дн Валахїа се пѣлїгѣ ѳменїї кѣ d. e. шї Бѣкѣрештїї, зпде се афлѣ 130,000 локвиторї, се алесѣрѣ пѣ-маї кѣ 1309 алѣгѣторї, ад. 435 пропрїетарї де касе, din каре 1/2 се цїнѣ де класеле воїерїлорѣ; докторї пѣмаї 5 шї ачїеа грѣчї; адвокатї пѣмаї 9; пѣгѣдѣторї патентадїї 714, шї челедалте кор-порѣчїлї, фїндкѣ аїчї пѣ се афлѣ цѣхѣрї, сѣнт рѣпрѣсѣнтѣте прїп шѣфїї лорѣ. Партїтеле се апрѣїе шї се креде, кѣ зпїонїштїї ворѣ фї пѣлїтѣ кшпїлїторї, кѣ тотѣ кѣ се афлѣ шї де ачїеа, карїї пѣ сеїтпакѣ кѣ mandatѣлѣ імператївѣ алѣ зпїонїштїлорѣ. —

О кореспондѣнѣцѣ фамїліарѣ секретѣ.

(Образе.)

Фрѣнцѣмїнте (бѣкѣдїї) din дѣлѣ скрїсѣорї але D. A. Bogoridı секретарїї ла солїа тѣрчѣскѣ дн Londonѣ.

„Мѣ грѣбескѣ а 'цї днпѣртѣшї, кѣ кшпїтѣлѣ Дтале, солѣлѣ (Мѣсѣрѣсѣ) фѣ токма акѣм ла Л. Палтерстонѣ. Елѣ а адѣсѣ де аколо штїрї днпортанте деспре пѣсѣчѣнеа Лордѣлїї дн контра зпїрїї Прїчїпателорѣ. Л. Палтерстонѣ е кѣ тотѣлѣ дн контра зпїнеї. Елѣ прївеште зпїнеа ка о реотѣрпаре а дрѣнтѣрїлорѣ сѣѣрѣпѣлїї (?) Дтале, din каре кѣсѣ се ворѣ трѣмїте їнстрѣк-цїлїї кореспондѣтѣре ла Сїр Хенрї Бѣлѣрѣ, комїсарїлѣ Марѣї Брїтанїе дн Прїчїпате. Ашл, дѣпъ кшпї д'атѣ скрїсѣ маї дн-пїлїте, е де чѣа маї mare трѣвзїндѣ, ка сѣ'цї пѣлї тотѣ пѣтерї-ле, ка дндре молдовенї се пѣ еасѣ вотѣрї пентрѣ зпїне, пентрѣ ка сѣ те арѣдїї вѣрднїкѣ де бїневоїнда днлѣтеї Пордїї шї де спрї-жїпїреа Англїеї шї а Австрїеї. Фїндкѣ ачесте треї пѣтерї сѣнт дѣтермінѣте а днпѣдека зпїнеа, пе Дта пѣ трѣѣе сѣ те сѣ-перѣ челе че вреаѣ шї челе кѣ че те аменїндѣ францѣзії, а ле кѣрорѣ жѣрпале те стрїгѣ де грѣкѣ.“

Londonѣ, 15. Априле 1857.

Дншї сѣлѣтѣескѣ, ка сѣ аскѣлїї орѣвеште де рѣпрѣошпїтанѣлѣ австрїакѣ днтрѣ тотѣ, токма де ар фї елѣ орїкѣтѣ де пѣсѣферїтѣ шї орї кѣ кѣте сѣдѣрї. Дта трѣѣе се кѣцѣдї, кѣ елѣ лѣкрѣ сїпѣрѣлѣ пѣмаї дѣпъ їнстрѣкцїїїле гѣберпѣлїї сѣѣ, шї фїндкѣ Ав-стриа се стрѣдѣеште кѣ тотѣ дрѣнтѣлѣ а днпѣдека зпїнеа, де ачї зрѣтѣлѣ, кѣ консѣлїлѣ дншї пѣне тотѣ опѣреа о'а днгр'ачееа, ка сѣ днтїмпїне дорїцѣле гѣберпѣлїї сѣѣ.

Австриа се днвоїеште кѣ їдеїле днлѣтеї Пордїї шї але Ма-рѣї-Брїтанїе шї аша, дѣкѣ Австриа ва фї пѣлїтїїтѣ, фї атѣлїї ва тотѣ одатѣ пѣлїтїїтѣ шї Тѣрчїа шї Англїа: аскѣлѣтѣ де сѣатѣ-рїле шї де дорїцѣле консѣлїлїї австрїакѣ шї днтрѣвзїндѣлѣ, фѣрѣ контразїчѣре, тотѣ пѣрсѣнеле, каре 'цї ле ва пропѣне шї днкѣ фѣрѣ ка сѣ маї черчї, дѣкѣ пѣрсѣнеле рекомѣдѣте сѣнт дѣпра-вѣто, стрїкатѣ сѣѣ де рѣнѣте рѣѣ (reverses ou mal famées.) Е деажпѣсѣ дѣкѣ ворѣ фї еле кѣ сїпчѣрїтѣте дн контра зпїнеї; пентрѣкѣ дѣкѣ се ва прокїѣтѣа зпїнеа де дїванѣлѣ молдованѣ, атѣлїї ва зїче Австриа, кѣ Дта ештї каѣса, пентрѣкѣ п'аї лѣкратѣ дѣпъ сѣатѣлѣ консѣлїї сѣѣ, каре а лѣкратѣ атѣтѣ де тѣре днкон-тра зпїнеї.

Чѣеа че прївеште ла Англїа, еа пѣ ва кѣпчѣде ка сѣ се факѣ зпїреа, кїарѣ пїчї атѣлїї, кѣндѣ тотѣ кѣте дїване с'арѣ дѣ-кїара пентрѣ днпса. Кѣ тотѣ ачестеа ар фї де дорїтѣ, ка Дта се лѣкрї астѣелїлѣ, ка сѣ днпѣдѣчї пе дїванѣ дела дѣкїарѣреа зпїрїї, кѣчї атѣлїї грѣтѣдїле чѣстѣрѣ треї пѣтерї фацѣ кѣ Францїа шї Рѣоїа ворѣ фї маї мїчї шї дн кїпѣлѣ ачѣста челе треї пѣтерї д'ар рѣтѣлѣ датѣре кѣ пѣлїтїїтѣ . . . Че 'цї пѣсѣ Дтале, дѣкѣ бѣрѣадїї пе карїї 'цїї рекомѣндѣ консѣлїлѣ австрїакѣ, сѣнт ѳменї де ѳменїе ор неште бѣлѣстѣмадїї, пѣкѣтошї? Тотѣ че аї Дта де а черчѣта ла асѣтѣнеа пропѣпере, е пѣмаї атѣта: дѣкѣ сѣнт ачѣї бѣрѣадїї кѣ тотѣ сїпчѣрїтѣте шї дн адеврѣ дн контра зпїреї, шї апої сѣ і днтрѣвзїндѣїї пѣмаї сѣпѣтѣ кондїцїа ачѣста, азѣндѣ дн бѣгарѣ де сѣтѣ, кѣ actızi ns се маї кѣстѣ ла моралїтѣте сѣѣ ла бшпа ор стрїкатѣ пѣртѣре а ѳменїлорѣ дн днцѣлеслѣлѣ фї-лѣосѣфїкѣ, кѣтѣ ла сѣсїїпѣреа дрѣнтѣрїлорѣ днпѣртѣештїї фацѣ кѣ воїторїї де рѣѣ шї кѣ дѣшпїанїї Маїестѣдїї Сале а сѣѣрѣпѣлїї (?) поострѣ (—!). Шї тодї, карїї ворѣ пѣтѣ контрїѣлї кѣтѣ де пѣцінѣ опрѣ

ажнперее окопълѣ ачестѣа, тоѣ ачештѣа тревъе съ се конциде-
реде де приетени.

Дта аѣ фѣкѣтѣ фѣрте вѣне кѣ ачееа, кѣ п'аѣ датѣ лѣвертате
тѣпарѣлѣ, де каре вреаѣ а се фодосѣ пеште молдовенѣ фѣрѣ капѣ,
приетени аѣ Рѣеѣѣ сѣптѣ таскѣ франчезѣ, пентрѣ ка съ адѣкѣ пе
попорѣ, ка съ се декларезе пентрѣ зпѣре. Цѣпете таре драгѣ шѣ
дѣпедекѣ маневре де ачестеа."

*Скрисѣреа D. Стефанѣ Богорѣди (Екс-Бей де Самосѣ) кѣтрѣ
фѣислѣ сѣѣ Николаѣ Богорѣди Кѣштѣкатѣ.*

Константинополе, 24. Априле 1857.

Изѣте фѣизле!

Амѣ кѣзѣтѣ дѣтр'о зѣмѣре неспѣсъ, кѣндѣ амѣ азѣтѣ кѣ аѣ
окосѣ дѣн постѣ пе Костѣнѣ Катарѣнѣ фѣрѣ съ 'мѣ фѣ дѣпѣртѣ-
шѣтѣ маѣ деапрѣо дѣпѣреѣзѣрѣле, каре теаѣ сѣлѣтѣ алѣ депѣне.
Еѣ кѣпоскѣ пе омѣлѣ ачела, елѣ е дѣндѣспецѣ шѣ аѣтѣзѣ шѣ
мѣшкѣ тѣте кѣндѣ вреа шѣ кѣндѣ се отѣреште елѣ спре ачѣста.
Ачеста е зпѣ омѣ фѣрте пѣкѣзѣтѣ Австрѣеѣ, ка зпѣлѣ каре е дѣш-
манѣ зпѣреѣ тѣбелорѣ Принѣпате.

Кѣ депѣперее лѣѣ аѣ фѣкѣтѣ кончесѣе пѣзпсорѣлорѣ че леа ре-
дѣкатѣ кончѣлѣлѣ Франѣеѣ дѣн контра лѣѣ шѣ аѣ дескѣсѣ калеа, ка
съ авансезе партѣта франчезѣ, челѣ пѣцѣнѣ аша 'шѣ есплѣкѣ омѣ-
нѣѣ ачѣста.

Аѣчѣ ворѣескѣ омѣнѣѣ, кѣ пѣмаѣ де ачееа л'аѣ окосѣ дѣн мѣ-
нѣстерѣѣ, кѣ ц'о фостѣ фѣрѣкѣ де елѣ пентрѣ Domnie, пе кѣндѣ а-
чѣста пѣ депѣнде дела молдовенѣ, чѣ фѣрѣ дѣндоѣлѣ дела воѣнда
шѣ апробарееа дѣпалтеѣ Порѣѣѣ шѣ а зпорѣ солѣ де дѣфѣлѣнѣтѣ таре,
пе карѣѣ поѣ, пѣ лѣсѣтѣ нѣмѣкѣ пѣчеркатѣ, аѣ кѣштѣга дѣн фавѣореа
Дтале. Зрѣмѣзѣ сѣатѣлѣ каре цѣ л'амѣ датѣ адесепѣрѣ, цѣпете
таре, аѣѣ рѣвдаре шѣ дѣпѣнте де тѣте пѣне печете пе челе че
кѣпѣцѣѣ шѣ пѣстрѣзѣ тѣчереа. Аллах Керѣм! Дѣшпезѣѣ ва ажѣ-
та. Ноѣ черѣтѣ ажѣторѣлѣ лѣѣ Дѣшпезѣѣ шѣ пѣндѣмѣ аѣчѣ
Дѣпалта Пѣртѣѣ чере, ка съ те цѣнѣ таре шѣ пѣмѣшкатѣ шѣ ка се
цѣнѣ дѣрепчѣнеа ачееа, дѣн каре съ се доведѣскѣ, кѣ ештѣ зпѣ
ампѣоѣатѣ алѣ пѣтернѣкѣлѣ импѣрѣѣ тѣрческѣ, (обсервѣндѣ прѣсте
тотѣ о пѣртаре черкѣтѣспектѣ); шѣ дѣкѣ дѣн. Пѣртѣѣ дѣнкѣ пѣ вреа
а пѣшѣ асѣзѣѣ пе фадѣ, Дта ѣеа тѣте асѣпрѣѣѣ, пѣлѣ кѣндѣ ва
вѣнѣ тѣмпѣлѣ, кѣндѣ се ва декларѣ шѣ еа пе фадѣ дѣн контра
зпѣреѣ.

Дѣн скрѣсѣореа че о прѣмѣѣ ерѣ дела Костакѣ Мѣсѣрѣсѣѣ дѣн
Londonѣ шѣ се скрѣе, кѣ елѣ прѣмеште скрѣсѣорѣ дела Дта регѣ-
латѣ, шѣ кѣ елѣ реферѣзѣ дѣпѣ кѣпрѣнсѣлѣ лорѣ тѣте лѣѣ Lordѣ
Палмерстонѣ шѣ Л. Кларѣndonѣ, шѣ кѣ агѣтѣ дѣпѣоѣлѣ, кѣтѣ шѣ
мѣнѣстрѣѣ енглѣзѣ се аѣлѣ мѣлѣзѣмѣѣ кѣ адмѣнѣстрареа Дтале шѣ
кѣ модѣлѣтатеа кѣ каре трактѣзѣ пе Франѣа шѣ пе пѣтерѣле дѣ-
целесе кѣ еа. Дечѣ фѣндѣ Англѣа чеа маѣ дѣнсѣтпѣатѣ пѣтере дѣн
тревѣле орѣенталѣ шѣ де брече еа дѣтр'о пѣрере кѣ Австрѣа се
омѣне партѣелорѣ стрѣне дѣн Молдо-Валахѣа, аша Дта тревъе се
скрѣѣ десѣ шѣ регѣлатѣ лѣѣ Костакѣ Мѣсѣрѣсѣѣ ла Londonѣ шѣ съ
те пѣнѣ пе аскѣзѣсѣ, дар кѣ тѣтѣ сѣнчерѣтатеа дѣн кѣнѣцелѣере кѣ
кончѣлѣлѣ австрѣакѣ; кѣче Д. Прокѣш (ѣнтервѣнчѣлѣ австрѣакѣ дѣн
Константинополе) а черѣтѣ кѣ тѣтѣ зрѣнѣнда депѣнѣреа Дтале де
Кѣштѣкатѣ, кѣ кѣзѣнтѣ шѣ гаранѣе де ажѣнсѣ: Кѣштѣкѣ Дта
ештѣ фечорѣлѣ Татѣлѣѣ Дтале.

Сѣптскрѣсѣ: *Стефанѣки Богорѣди.*

Бѣкѣѣ дѣн дѣбе скрѣсѣорѣ дѣндрепгате де D. Fotiadec, аѣен-
тѣлѣ гѣверпѣлѣ молдованѣ дѣн Константинополе, кѣтрѣ Кѣштѣка-
мѣлѣ Богорѣди.

4. (16.) Маѣѣ 1857.

„Еѣ м'амѣ дѣформатѣ деспре обѣектѣлѣ дѣскѣзѣоѣлѣ дѣн зрѣтѣ
че кѣрсе дѣнтре D. de Tzvenelѣ кѣ тареле вѣзѣрѣ шѣ Галѣѣ Пашѣа,
шѣ тѣ грѣѣескѣ аѣѣ арѣта, кѣ Есчеленѣѣа Са ворѣѣ мѣлѣте дѣн
контра пѣртѣрѣѣ D. Катарѣнѣѣ, арѣтѣндѣ шѣ акте, каре даѣ доваѣѣ,
деспре аспрѣтеа шѣ пѣртѣнѣреа лѣѣ кѣ каре се пѣртѣѣ дѣн контра
зпѣреѣ.

Елѣ (Тѣвенелѣ) се пѣжнсе дѣнтре алтеле дѣн контра прѣгонѣ-
рѣлорѣ, каре Есч. Та кѣ Сафетѣ-Еѣендѣ аѣѣ лѣсатѣ ка съ ле сѣ-
фере мѣтрополѣлѣлѣ. Елѣ адаѣе, кѣ Дта леаѣ аменѣнѣдатѣ, кѣ вѣѣ
фаче, ка цара съ се окѣне де трѣне австрѣаче шѣ тѣрчештѣ. Со-
лѣлѣ (Тѣвенелѣ) пентрѣка съ те компромѣтѣ дѣпѣнтеа Порѣѣѣ а-
фарѣ де алте пѣрѣ дѣн контра Дтале шѣ а пѣстрѣѣ, маѣ адаѣсе,
кѣ Дта аѣ фѣ декларатѣ дѣн секретѣ Домнѣлѣѣ Плаче (аѣентѣлѣ
франчезѣ) кѣштѣкѣ Есч. Та, тѣкарѣ кѣ ерѣѣ отѣрѣтѣ а обсерва чеа
маѣ стрѣнѣсѣ пентрѣнѣре, тотѣшѣ те тѣмеаѣ а лѣкра аша, пентрѣ-
кѣѣ аѣ пе татѣ шѣ пе фамѣлѣе дѣн Константинополе. Че прѣвѣ-
ште ла D. Катарѣнѣѣ, ресѣнѣсе тареле вѣзѣрѣ, потрѣвѣтѣѣ кѣ дѣн-
тревѣчѣнеа Есч. Тале, кѣ елѣ с'ар фѣ депѣсѣ пентрѣ пѣртареа че
а авѣтѣ.

Челѣлѣлѣте пропѣпорѣ але D. de Tzvenelѣ се прѣмѣсѣрѣ спре
а се реферѣа, пентрѣка съ се озпѣнѣ ла десѣватереа конѣлѣлѣлѣ
мѣнѣстерѣалѣ, каре се ва адѣна асѣзѣѣ сѣптѣ прѣшѣдѣнѣнда тарелеѣ
вѣзѣрѣ. Дѣнтр'ачееа, дѣпѣ тѣте кѣте азѣѣ дела Л. Рѣдкѣлѣфѣѣ шѣ
дела варѣнѣлѣ Прокѣш, карѣѣ дѣнпѣртѣшескѣ дѣн. Порѣѣ депеше
дѣн секретѣ, конѣлѣлѣлѣ мѣнѣстерѣалѣ пѣ ва пѣтѣ алѣѣелѣѣ де кѣтѣ
съ апроβεзе прѣчѣдереа Есч. Тале шѣ а лѣѣ Сафетѣ Еѣендѣ дѣн
контра зпѣнѣѣ. Пѣрта ѣ а дѣнпѣртѣшѣтѣ (лѣѣ Сафетѣ Еѣендѣ) прѣн
телеграфѣ апробарееа дѣн партѣѣ, дѣндѣѣ зорѣ ка се дѣнѣѣсѣкѣ
кѣтѣ се ва пѣтѣ маѣ таре адеѣерѣле дѣн Молдова, дѣн контра
пропѣперѣлорѣ комѣсарѣлорѣ франчезѣ, прѣсѣанѣ, рѣсѣескѣ шѣ сар-
дѣнезѣ, карѣѣ вреаѣ але амѣна кѣ прѣтекѣтѣ, кѣ фѣрѣманѣлѣ кон-
кѣѣшѣрѣѣ арѣ лѣпѣсъ де десѣзѣрѣѣ.

Ресѣнѣсѣлѣ Есч. Тале ла пѣмѣѣѣ комѣсарѣ, кѣ фѣрѣманѣлѣ е
десѣлѣ де кѣарѣ шѣ п'аре лѣпѣсъ де десѣзѣрѣѣ, а фѣрте пѣкѣзѣтѣ.
Мѣѣ зѣкѣрѣ кѣ те аѣѣѣ вѣне кѣ Сафетѣ Еѣендѣ. Прѣчѣде пѣмаѣ шѣ
маѣ дѣнѣоло шѣ 'дѣ лѣдеште рапѣртѣле кѣ елѣ, кѣче елѣ кѣштѣгѣ
аѣчѣ ла Пѣртѣѣ шѣ ла солѣѣ австрѣакѣ шѣ енглѣзѣ о дѣнпортѣнѣѣ
таре.

Дѣпѣнте де тѣте, дѣпѣ кѣштѣ дѣнѣ скрѣсѣѣѣ, тревъе съ грѣѣештѣ
кѣ адеѣерѣле, шѣ остепелеле Дтале се ворѣ ресѣлѣтѣ де кѣтрѣ
Пѣртѣѣ, каре фѣрте таре дореште, ка дѣванѣлѣ дѣн Молдова съ се
дѣнтрѣнѣсѣкѣ дѣпѣнтеа челѣѣ дѣн Цѣра рѣтѣнѣсѣкѣ.

Сѣптскрѣсѣ: *Fotiadec.*

(Ва зрѣма.)

БИБЛИОГРАФИѢ.

Зрѣтареа пѣѣлѣкѣрѣѣ кѣрѣѣлорѣ рѣтѣнѣштѣ, че се аѣлѣ дѣн
лѣвѣреѣа

D. GEORGIE IOANIDѢ

дѣн Бѣкѣрѣштѣѣ,

дѣн strada лѣпскѣнѣлорѣ Nr. 24, дѣпѣ каталѣгѣлѣ дѣн 1857.

(Педагоѣе.)

Аѣѣѣдѣарѣѣ, пентрѣ шкоалеле прѣмаре де Нѣѣонѣ Бѣлѣшеоскѣ
(сѣѣ тѣпарѣѣ).

Аѣѣѣдѣарѣѣ, франчезо-рѣтѣнѣсѣкѣ де I. A. Аѣѣатѣчѣѣ, ed. 1-a
1 лѣѣ 20 пар.

Аѣѣѣдѣарѣѣ, idem ed. 4-a † 2 лѣѣ 20 п.

„ пѣнтѣ. картѣнатѣ 1 лѣѣ 20 п.

„ франчезо-рѣтѣнѣѣ фѣрте методѣкѣ, де V. U. проф.

2 лѣѣ 20 п.

Мапѣалѣ дѣнтѣѣ де сѣлаѣсѣтѣ 8 пар.

„ алѣ доѣлеа де рѣгѣч. 15 пар.

„ алѣ треѣлеа де дѣтѣѣѣ. 30 пар.

„ де катѣхѣсѣтѣ челѣѣ мѣкѣ 15 п.

Прѣскѣѣртаре дѣн ѣсторѣа пѣзѣлѣ шѣ вѣкѣлѣлѣ тѣстѣментѣ 26
де лѣѣ.

Прѣма етѣте, сѣѣ Аѣѣѣдѣарѣѣ пентрѣ копѣѣ де амѣеле сѣксе,
де Стефанѣ Рѣшѣанѣѣ, едѣѣѣзѣнеа I., ѣлѣстрѣтѣ кѣ гравѣрѣ фрѣ-
тѣосѣ 3 лѣѣ 15 п.

(Скрѣсѣоре.)

Калѣграфѣе теорѣтѣко-пратѣкѣѣ амѣзѣатѣ дѣн ordѣне сѣстѣматѣче,
де калѣграфѣлѣ I. Дѣакѣвѣчѣѣ 4 лѣѣ 20 пар.

Калѣграфѣѣ дѣферѣте, пѣнтѣ. шѣ франѣозештѣ (вѣзѣ ла кѣрѣѣле фр.)
Калѣграфѣе мѣкѣ пентрѣ школарѣѣ дѣнчѣпѣторѣѣ, де А. Попп, кѣ лѣ-
тере пѣзе (латѣне) 16 пар.

ачееашѣ кѣ лѣтере вѣкѣ 20 пар.

Калѣграфѣе таре пентрѣ школеле пѣѣлѣче де А. Попп 2 лѣѣ 10 п.

Кѣлѣѣѣере де фелѣрѣте скрѣсѣорѣ 1 лѣѣ 10 пар.

(Ва зрѣма.)

Кѣрѣсѣрѣле ла вѣрѣсѣ дѣн 25. Асѣрѣсѣѣ к. п. сѣлѣ ашеа:

Аѣѣо ла галѣнѣѣ дѣнпѣртѣештѣ	7 ³ / ₄
„ „ арѣнтѣ	104 ⁷ / ₈
Дѣнпѣртѣѣлѣ 1854	109 ¹ / ₄
„ челѣ националѣ дѣн ѣн. 1854	84 ³ / ₈
Облѣгаѣѣе метѣлѣче вѣкѣ де 5 ⁰ / ₀	82 ¹ / ₄
Дѣнпѣртѣѣлѣ де 4 ¹ / ₂ ⁰ / ₀ дела 1852	—
„ де 4 ⁰ / ₀ делѣто	—
Сорѣѣле дела 1839	—
Акѣѣѣлѣ вѣпѣлѣлѣ	986

Аѣѣо дѣн Брашѣовѣѣ дѣн 26. Асѣрѣсѣѣ п.:

Азѣрѣлѣ (галѣнѣѣѣ) 4 ф. 48 кр. мѣк. Арѣнтѣлѣ 3¹/₂ ⁰/₀